



第一学習社 Perspective English Communication I 教番 323

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

写真：The forest is made up of only

その森林は、ただ1つの種類の植物から成っています。

( be made up of ～ 「～から成る」)

Part 1：How have people changed

人々は、どのようにブルネオの環境を変えているのか。

(現在完了形は、継続「(ずっと)～している」)

As you look down on the island from the plane, you may think

あなたが、飛行機から、その島を見下ろすとき、あなたは、大きな自然の森が、その島をおおっていると思うかもしれない。

( look down on ～ 「～を見下ろす」、that は、接続詞「～ということ」)

When you come down closer, however, you see

しかしながら、あなたが、より近くに、おりてくるとき、あなたは、それについて、奇妙な何かがあることを見る。

( 副詞 however 「しかしながら」、文の途中にあっても、最初に訳す)

( 代名詞 something は、形容詞を後に付ける)

: it is made up of only

それは(森)、ただ1つの種類の植物から成っている。(受け身の文)

(コロン：は、コロンの前の語句について、コロンの後の文が説明する)

What is happening

何が、ここで、起きているのか。

The name of the island

その島の名前は、ボルネオです。

It is located in

それは、東南アジアに位置します。

It is the third largest island in the world, and

それは、世界で3番目に大きな島です。そして、マレーシア、インドネシア、ブルネイに属します。

Its rain forests have been home to

その熱帯雨林は、何千もの珍しい種の生息地です。

(現在完了形は、継続「(ずっと)～している」)

But in large areas of the island, that is

しかし、その島の広いエリアにおいて、それは、急速に、過去のことになりつつあります。

Since the 1970s, people have been cutting down the trees

1970年代から、人々は、お金を得るためと、食料を育てるための土地をつくるために、木を伐採し続けています。

(現在完了形は、継続「(ずっと)～している」)

They have made farms and

彼らは、パーム油のための農場や大農園をつくっています。

(現在完了形は、継続「(ずっと)～している」)

This development is leading to the loss of

この開発は、ブルネオだけで見られる多くの種の絶滅へ導いている。

Part 2：Why do our daily lives make

なぜ、私達の日常の生活は、大農園を必要とするのだろうか。

( make O C 「O を C にする」)

You might not realize it, but our daily lives

あなたは、それを悟らないかもしれない。しかし、私達の日常の生活は、これらの大農園を必要とする。

( make O C 「O を C にする」)

There are many foods and industrial materials

材料として、パーム油を含む多くの食べ物や工業原料がある。

( which 関係代名詞)

For example, chocolate products

例えば、チョコレート製品は、それらの中に、その油を含む。

Other snack foods and instant

他のスナック食品やインスタント食品は、その油を含むだろう。

It is also used in everyday products such as

それは、セッケンや化粧品のような日用の製品にもまた、使われている。

We cannot do without

私達は、1日間でさえ、パーム油なしで、やっていくことはできない。

The global production of vegetable oil is

植物油の全体(世界の)の生産は、1年あたりで、約1億4000万トンです。

Among the vegetable oils, palm oil is now the

植物油の中で、パーム油は、今や、世界で、最も広く使われている。

( 副詞 widely 「広く」の最上級で、the most widely、形容詞 used 「使われた」、副詞の widely が形容詞の used を修飾の関係)

The demand for it has been increasing because of

そのための需要は、その便利さと安い価格のために、増加しづつ付けている。

(現在完了形は、継続「(ずっと)～している」)

Malaysia and Indonesia produce about 90 percent

マレーシアとインドネシアは、世界の合計のパーム油の供給量の約90%で、生産する。

Japan imports a large amount of palm oil

日本は、それらの国から、多くの量のパーム油を輸入します。

Each of us in Japan now uses

日本の私達の一人一人は、今や、毎年、その約4.5kgを使います。

As people produce and use more palm oil, the rain forest

人々が、より多くのパーム油を使うにつれて、熱帯雨林は、消えつつあり、また、野生動物は、生き残るのに苦勞している。

( have difficulty ～ing 「～するのに苦勞する」)

Part 3 : Why are some

なぜ、いくつかの動物は、危機にさらされているのか。

The Bornean elephant, Bornean orangutan and Sumatran

ボルネオ象、ボルネオオラウータンとスマトラサイは、ボルネオで、いくつかの危機にさらされている動物です。

According to an orangutan

オラウータンの専門家のマーク・エンクラネツ博士によると

( according to ～ 「～によると」)

the number of orangutans has declined by

オラウータンの数は、過去数 10 年にわたって、50%から90%まで、減少した。

(現在完了形の完了・結果)

These species are endangered because the forests are

これらの種は、危機にさらされている。なぜならば、森が、今や、ずっと小さくなっており、そして、断片に分けられているからである。

(much は、比較級の強調で、「ずっと、はるかに」)

The animals have a hard time moving around, finding partners

動物は、あちこちに移動したり、つれあいを探したり、そんな森で子育てすると、ひどい目にあう。

(have a hard time ～ing 「～してひどい目にあう」)

They also have to walk long d

それらは、また、食べ物を探して、長い距離を歩かなければならない。

They sometimes get lost and end up

それらは、時々、道に迷い、そして、ついには、大農園へ迷い込むことになる。

(get lost 「道に迷う」、end up ～ing 「ついには、～することになる」)

Some farmers think the animals which enter their plantations are

幾人かの農夫は、彼らの大農園に入る動物は、有害であると思う。なぜならば、それらは、アブラヤシと彼らの土地に損害を与えるからである。

Therefore, they set traps

それゆえ、彼らは、その動物を捕まえるために、わなを仕掛ける。

These traps often

これらのわなは、しばしば、それらを怪我させたり、殺したりする。

Some people are making

幾人かの人々は、そんな動物を助けるための努力を行っています。

(make effort 「努力する」)

For example, in 2006, an NPO called the Borneo

例えば、2006年に、ボルネオ保全トラストと呼ばれるNPOは、それらの生き残りを保証するために、設立された。

The BCT's primary goal is to establish

そのBCTの最も重要な目標は、「緑の通路」を設けることである。

It will be a continuous area of protected rain

それは、主要な川にそって、保護された熱帯雨林の切れ目のないエリアとなるだろう。

One of the BCT's projects for achieving this goal is to

この目標を成し遂げるためのBCTのプロジェクトの1つは、オラウータンのための宙ぶりの橋をつくることです。

The bridges are made of used fire hoses which

その橋は、日本から送られた中古の消防ホースでつくられている。

In 2008, the BCT succeeded in

2008年に、BCTは、最初の橋を設置することに成功した。

(succeed in ～ 「～に成功する」、put up 「建てる、取り付ける」)

They also set up cameras

彼らは、また、オラウータンを観察するカメラを設置した。

(set の過去形 set)

In 2010, a camera caught a hopeful sight : an orangutan

2010年に、1台のカメラが、希望に満ちたシーンをとらえた。

どのようなシーンかというと、1匹のオラウータンが橋を渡っていた。

(コロン：は、コロンの前の語句について、コロンの後の文が説明する)

Borneo, an island which is far away from Japan, is

ボルネオ、日本から遠く離れた島、は、私達が、私達の日常生活ですることによって、おおいに影響をうける。

It is important to pay attention to the

私達の生活の背後の環境上の現実に、注意を向けることは大切です。

We need to think about how we can live in peace and

私達が、1つの惑星の上で、平和に、そして自然と調和して、どのように生きることができるかに、ついて、私達は、考える必要がある。

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾

中村学習塾